



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

**Order Placing Members  
of the Canadian Forces on  
Active Service (UNTAG-  
Namibia)**

**Décret mettant en activité  
de service des membres  
des Forces canadiennes  
(GANUPT-Namibie)**

SI/89-104

TR/89-104

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:  
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :  
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS  
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL  
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published  
consolidation is  
evidence

**31.** (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

**31.** (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications  
comme élément  
de preuve

...

[...]

Inconsistencies  
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité  
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

## TABLE OF PROVISIONS

## TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
Order Placing Members of the Canadian Forces on Active Service (UNTAG-Namibia)		Décret mettant en activité de service des membres des Forces canadiennes (GANUPT-Namibie)	

Registration  
SI/89-104

NATIONAL DEFENCE ACT

**Order Placing Members of the Canadian Forces on Active Service (UNTAG-Namibia)**

Whereas the Security Council of the United Nations, by Resolution 632 of February 16, 1989, established under its authority a United Nations Transition Assistance Group (UNTAG) to verify, confirm and supervise Namibia's transition to independence under the auspices of the United Nations;

Whereas the Secretary General of the United Nations has asked Canada to provide military logistics and headquarters personnel for UNTAG, and Canada has undertaken to do so;

And Whereas it appears advisable for Canada to verify, confirm and supervise Namibia's transition to independence under the auspices of the United Nations in consequence of that Resolution;

Therefore, Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of National Defence, pursuant to paragraph 31(1)(b)\* of the National Defence Act, is pleased hereby to place on active service beyond Canada those

- (a) officers and non-commissioned members of the regular force of the Canadian Forces, and
- (b) officers and non-commissioned members of the reserve force of the Canadian Forces

who are part of, or serve in immediate support of, UNTAG.

\* R.S. 1985, c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, item 14)

Enregistrement  
TR/89-104 Le 26 avril 1989

LOI SUR LA DÉFENSE NATIONALE

**Décret mettant en activité de service des membres des Forces canadiennes (GANUPT-Namibie)**

C.P. 1989-584 Le 6 avril 1989

Attendu que le Conseil de sécurité des Nations Unies, par sa résolution 632 du 16 février 1989, a établi sous son autorité un Groupe d'assistance des Nations Unies pour la période de transition (GANUPT) afin de vérifier, de confirmer et de superviser la période de transition à l'indépendance de la Namibie sous les auspices des Nations Unies;

Attendu que le secrétaire général des Nations Unies a demandé au Canada de fournir du personnel militaire de logistique et d'état-major pour le GANUPT et que le Canada s'est engagé à le faire;

Attendu qu'il paraît opportun que le Canada vérifie, confirme et supervise la transition de la Namibie à l'indépendance sous les auspices des Nations Unies en conséquence de cette résolution,

À ces causes, sur avis conforme du ministre de la Défense nationale et en vertu de l'alinéa 31(1)b)\* de la Loi sur la défense nationale, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil de mettre en service actif à l'étranger :

- a) des officiers et des militaires du rang de la force régulière des Forces canadiennes,
- b) des officiers et des militaires du rang de la force de réserve des Forces canadiennes,

qui font partie ou qui servent de soutien immédiat au GANUPT.

\* L.R. 1985, ch. 31 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 60, ann. 1, art. 14